

Larisa
St. Petersburg

Golden Autumn Festival

This year we held the **Golden Autumn Festival** in the great ballroom of the Kirov Recreation Center. Just like 15 years ago, many guests from different clubs came to us: Pskov, Kaliningrad, Petrozavodsk and Murmansk. There were about 80 dancers at the festival.

This year our city of St. Petersburg turned 320 years old, and the Square Dance in Russia is 20 years old. It was 20 years ago, when we first got acquainted with such a dance, and it had changed our lives. This time we invited two young Russian callers: Viktor Machkasov and Fyodor Antonov. They were wonderful callers, and even made a joint singing call,

Golden Autumn Festival

Dieses Jahr veranstalteten wir das **Golden Autumn Festival** im großen Ballsaal des Erholungszentrums von Kirov. Wie schon vor 15 Jahren kamen viele Gäste von verschiedenen Clubs zu uns: Sie kamen aus Pskov, Kaliningrad, Petrozavodsk und Murmansk. An dem Festival nahmen etwa 80 Tänzerinnen und Tänzer teil.

Dieses Jahr ist unsere Stadt St. Petersburg 320 Jahre alt geworden, und den Square Dance in Russland gibt es nun seit 20 Jahren. Vor 20 Jahren kamen wir erstmals mit solch einer Tanzart in Berührung, und sie hat unser Leben verändert. Dieses Mal haben wir zwei junge russische Caller eingeladen: Viktor Machkasov und Fyodor Antonov. Sie waren wundervolle Caller und

which gave a lot of pleasure to our guests.

The ballroom was decorated to match the colors of autumn, which further created a festive mood. We thank Alla Sochneva for her invention, work and love for the square dance. Thanks to Alla, the ballroom looked festive and elegant. As always, after dancing on Saturday there was an afterparty in a cafe, where the guests and participants of the festival had a good meal.

On Sunday, the festival continued. During the break, the hosts treated the guests to tea and pies. The festival ended with a common song in a circle of friends with joined hands. It was an ordinary regular festival, but the farewell song was sounding in the hearts of the participants for a long time. Don't be sad. Next year we will invite everyone to St. Petersburg again for the **Golden Autumn Festival**.

machten sogar einen Singing Call gemeinsam, was unseren Gästen viel Freude bereitete.

Der Ballsaal war passend zu den Farben des Herbstes dekoriert, was zu einer festlichen Stimmung beitrug. Wir danken Alla Sochneva für ihre *Kreativität*, Arbeit und Liebe zum Square Dance. Dank Alla sah der Ballsaal festlich und elegant aus. Wie immer gab es nach dem Tanzen am Samstag eine Afterparty in einem Café, wo die Gäste und Teilnehmer des Festivals gut gegessen haben.

Am Sonntag ging das Festival dann weiter. In der Pause verwöhnten die Gastgeber die Gäste mit Tee und Kuchen. Das Festival endete mit einem gemeinsamen Lied in einem Kreis von Freunden, die sich die Hände reichten. Es war ein ganz normales Fest, aber das Abschiedslied klang noch lange in den Herzen der Teilnehmer nach. Seid nicht traurig. Nächstes Jahr laden wir alle wieder zum **Golden Autumn Festival** nach St. Petersburg ein.

Übersetzt von Editor

